



広報 しががや

季刊版
平成20年夏号

『広報しががや季刊版』は4月・7月・10月・1月の15日に発行。
季刊版のほか『お知らせ版』(毎月1日)を発行しています



歩みついで半世紀 輝く未来の創り

越谷市制 50周年 KOSHIGAYA

彩夏到来08埼玉総体 越谷市は8月2日(土)～4日(月)に剣道大会を開催します

〈まちは楽しい宝島〉 彩夏到来 08 埼玉総体 大会直前！ 高校生の活動レポート	2～5
特集 バリアフリーで支えあい～いきいき暮らせる福祉のまちを目指して～	6～11
みんなで止めよう温暖化	12～13
特集 写真で振り返る 越谷・・・最終回	14～15
越谷産でいこう 地域・市民が支える農業	16
ときめき★インタビュー 競泳北京五輪日本代表 星 奈津美(ほし なつみ)さん	17
《イベントガイド》 サンシティ、科学技術体験センター、児童館コスモス・ヒマワリ 老人福祉センターけやき荘・くすのき荘・ゆりのき荘、越谷市民プール	18～23

『生涯学習メニューTRY(トライ)』が折り込まれています



彩夏到来08埼玉総体

大会直前！高校生の活動レポート

埼玉県で開催される平成20年度全国高等学校総合体育大会（インターハイ）。越谷市では、8月2日（土）4日（月）に総合体育館を会場に剣道大会が開催されます。今号では、高校生一人一役活動（Kizuna活動）として、着々と準備を進める高校生の活動を紹介します。会場と周辺施設をご案内します。



問合せ
体育課高校総体担当 ☎ 9 6 9 - 1 5 1 1

高校生一人一役活動 ～Kizuna活動～

Q&A

Q 大会成功へ向け
意気込みをどうぞ



大橋 優作 委員長
（越谷北高校2年）
東B地区を代表して大会の成功を誓う大橋さん

選手として大会に出場するだけでなく、大会を運営・支援するなど、高校生一人ひとりが参加し主役となる活動を展開しています。大会成功へ向け、昨年から東B地区実行委員会の委員長・副委員長として活動している3人にお話を伺いました。

Q これまでの活動を
教えてください



森田 佑紀 副委員長
（越ヶ谷高校3年）
ケーブルテレビの取材を受ける森田さん

市のイベントや駅前でのPRなどを行っています。実行委員は各学校の代表なので、学校は違いますが、PR活動を重ねるたびに親しくなり、集まること自体が楽しみになりました。大会300日前・100日前の節目に開催したPRイベントでは、高校生が協力してイベントの進行やアトラクションを行いました。当日のリハーサルで初めて合わせるという感じでしたが、息もぴったりでイベントは大成功でした。これを本番につなげていきたいです。

Q 活動する高校生
たちの反応は？



柴田 大輔 副委員長
（越谷南高校3年）
イベント中ステージに立つ柴田さん

PR活動では、参加した生徒はみんな仲よく楽しく活動しています。コバトンにも愛着がわいてきて、なりきってのPRもコツがつかめてきました。駅などでチラシを配っていると、大会について質問されたり、よい反応が多いので励みになります。こういった活動が、市民の皆さんに届いていると実感しています。

広報

市内で行われた各イベントや市内の駅頭では、のぼり旗を持ってチラシ等を配り、大会をPRしてきました。剣道部の生徒の皆さんは防具を身につけ、市民まつりのパレードへ参加するほか、市民体育祭や100日前イベントでは、演武を披露しました。



笑顔で広報活動(越谷駅改札)



バスを降りた方にチラシを渡す(越谷駅西口)

剣道部員による演武



環境美化

全国から訪れる方を気持ちよく迎えるため、会場周辺をきれいな花々で装飾しようと6月中旬からサルビアやマリーゴールドを育てています。今後、プランターに植え替え、7月下旬には会場に搬入する予定です。



セル成形苗から花を育てています



サルビア



マリーゴールド

ちょっと足をのばして 大会期間中 無料公開する周辺施設



・東埼玉資源環境組合第一工場の展望台
(増林3-2-1 ☎966-0121)
(日時) 8月1日(金)～4日(月)
午前9時～午後4時30分
(土曜・日曜日は午前10時～午後4時)
*現在補修工事のため、上記期間以外は公開を休止しています



・日本庭園「花田苑」(花田6-6-2 ☎962-6999)
(日時) 8月1日(金)～4日(月)
午前9時～午後5時(土曜・日曜日は午後7時まで)
入園は閉園時間の1時間前まで
*隣接するこしがや能楽堂(午前9時～午後9時30分)も見学できます

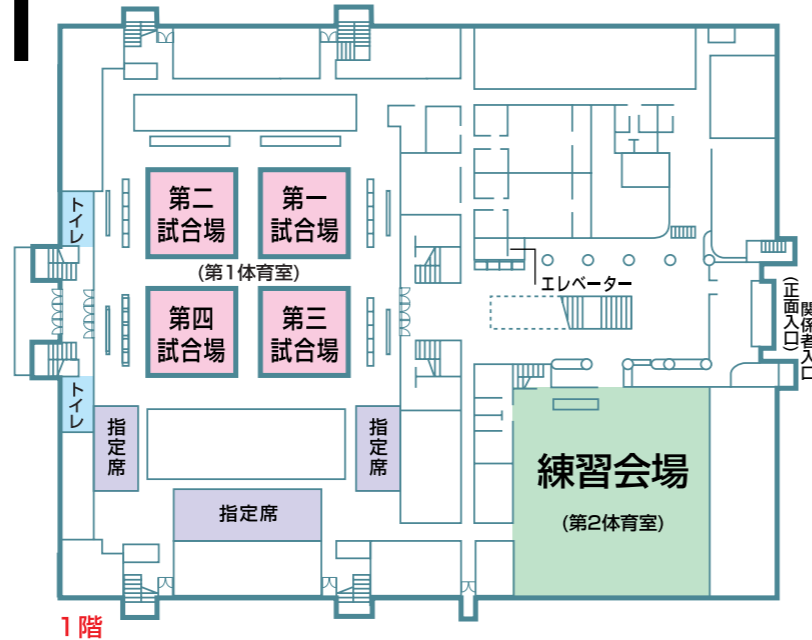


・キャンベルタウン
野鳥の森
(大吉272-1 ☎979-0100)
(日時) 8月1日(金)～4日(月)
午前9時～午後4時(入園は午後3時30分まで)
*8月5日(火)は休園します

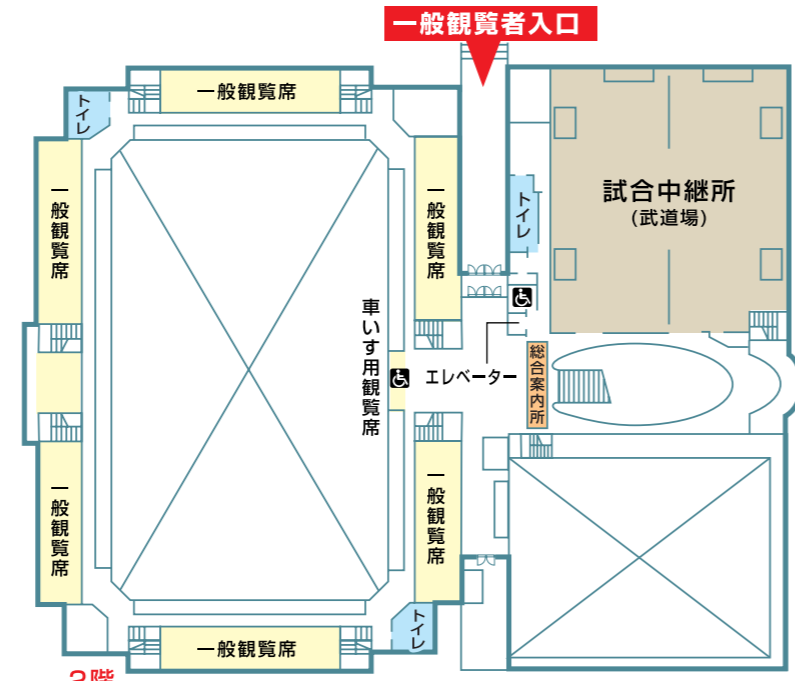
●休館のお知らせ●
8月2日(土)～4日(月)、越谷市民プール・ゆりのき荘は休館します。詳しくは23ページをご覧ください。

観戦したい 応援したい 会場と周辺のご案内

会場案内図



1階



2階

駐車場のご案内

一般駐車場は総合公園多目的運動場・多目的広場、東埼玉資源環境組合、いきいき館、増林小学校です。総合体育館、市民球場、総合公園庭球場、増林地地区センター・公民館および教育センターは、一般観覧者は駐車できません。

*大会期間中は会場周辺の交通渋滞が予想されますので、会場へは公共交通機関等をご利用ください



手作り記念品の包装



歓迎のぼり旗の作成

越谷市在住の選手が埼玉県代表として 出場決定!

埼玉県予選会出場校決定リーグで対戦する草深さん(左)と中澤さん



埼玉栄高校3年
中澤 秀幸さん
(栄進中学校出身)



本庄第一高校3年
草深 将也さん
(栄進中学校出身)

個人戦および団体戦に出場が決まった2人の選手に大会へ向けての抱負をお聞きしました。

埼玉県の団体戦出場代表校

- ▶男子…本庄第一高校、埼玉栄高校
- ▶女子…秩父農工科学高校、東京農業大学第三高校



エリアマップ
(市内全域)



エリアマップ
(会場周辺)



手作り記念品

歓迎

手作りの記念品(コースターとマスコット)を手や監督の皆さんにプレゼントします。このほか、各都道府県の歓迎のぼり旗、エリアマップなど、大会に訪れた方を温かく迎える準備も進んでいます。

大会開催中は…

式典の進行や駐車場誘導案内、記録、ごみ収集など運営補助員として高校生たちが大会の成功へ向け活躍します(写真は昨年行われた団体関東ブロック大会での活動の様子です)。



式典運営



駐車場誘導

ビデオ撮影

● 特集

② 別冊「トイレマップ」



市内公共施設（公園を含む）95カ所の車いす対応トイレ・多機能トイレの詳細な状況を別冊としてまとめています。トイレの大きさ、オストメイト対応設備・オムツ交換台・乳幼児用いすの有無などが写真と図面で、ひと目でわかるように工夫されています（B5判・72ページ）。

① おでかけマップ



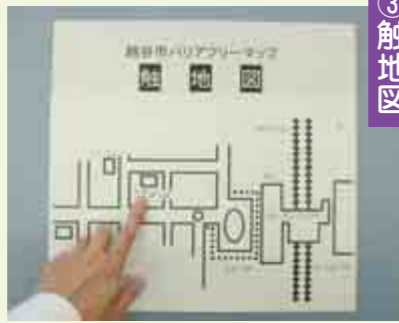
出入口、車いす対応トイレ、エレベーター、エスカレーター、駐車場、乳児用設備、点字情報など施設のバリアフリー情報を絵文字化し地図とともに表現しています。市内公共施設、駅、医療機関、郵便局、店舗など、222カ所の施設を掲載しています。この中には70カ所の公園も含まれます（A4判・68ページ）。

④ ホームページ



地理情報システムを活用したバリアフリーマップを公開しています。施設の詳しい情報が写真とともにご覧になれます（市ホームページのトップページからアクセスできます）。情報は随時更新していきます。また、ホームページから携帯用URLを送信すれば、携帯電話でモバイル版も利用できます。

③ 触地図



視覚障がい者の方の移動を支援するため、道路や施設を立体的に表現した触地図を作成しました。指先でなぞることで施設の場所や内部の様子がイメージできるようになっています。

越谷市バリアフリーマップ

おでかけマップを作成しました!!

市では、障がいのある方や高齢者の方、乳幼児をお連れの方などが安心してまちに外出し行動範囲を広げられるよう、市内公共施設、公園、駅、医療機関、民間店舗等のバリアフリーの情報をまとめたバリアフリーマップを作成しました。マップを活用し、まちに出かけてみませんか？

2次元コード（SPコード）で音声案内!

おでかけマップ、別冊トイレマップの各ページには2次元コード（SPコード）がついており、専用の読み取り機に入れると内容を音声で聞くことができます。

配布方法

おでかけマップ、別冊トイレマップは障害福祉課（第二庁舎1階）・児童福祉課（同2階）・障害福祉センターこぼと館（中央市民会館1階）でお配りしています。触地図は視覚障がい者の方を対象に障害福祉課のみでお配りしています。

募集しています!

〈民間店舗等〉

バリアフリーマップホームページ版では、随時、マップへの民間店舗等の掲載を募集しています。市内に店舗等があり、掲載基準のうち2つに該当すれば申し込みができます。掲載基準等、詳しくはバリアフリーマップホームページ版をご覧ください。

〈広告〉

バリアフリーマップホームページのトップページに掲載するバナー広告を随時募集しています。必要書類はホームページからダウンロードできます。広告原稿のデータを添えて申し込みください（広告料は月5,000円）。



▲市役所正面玄関点字ブロック



▲バリアフリーマップ作成のための調査



▲市役所第二庁舎1階・多機能トイレ

問合せ

障害福祉課 ☎9633119164

*この計画は、「ノーマライゼーションの理念の実現に向け、障がい者が地域でいきいき・健やかに暮らし続けられるよう施策の総合的・計画的推進を図るものです。なお、この計画書では、越谷市障害者施策推進協議会からの提言を踏まえ、漢字表記であった「障害者」「障害」の文字について、法令等に基づくものや固有名詞などを除き、原則として「障がい者」「障がい」と表記していますが、広報こしがやにおいても同様の表記を用います。

よく使うキーワード解説

・バリアフリー……障がいのある方が社会生活をしていくうえで妨げとなる障壁(バリア)を除去(フリー)するという意味で、建物や道路の段差など、生活環境上の物理的障壁の除去(ハード面のバリアフリー)と、より広く社会参加を困難にしている制度や意識、情報の活用などにおける障壁の除去(ソフト面のバリアフリー)があります。

- ・ユニバーサルデザイン……身の回りの品物から住宅、建物、都市空間のデザインまで、すべての人が使いやすいように考慮してつくられた汎用性のある製品、環境、情報の構築実現をめざしたものです。1990年代から普及してきた新しいものづくりの考え方です。
- ・ノーマライゼーション……障がい者を特別視するのではなく、障がいのある方もない方も誰もが個人の尊厳が重んじられ、地域の中で同じように生活を営める社会が通常(ノーマル)の社会であるとする考え方です。

特集

バリアフリーで支えあい

いきいき暮らせる福祉のまちを目指して

●特集

車いすを使っている方に…

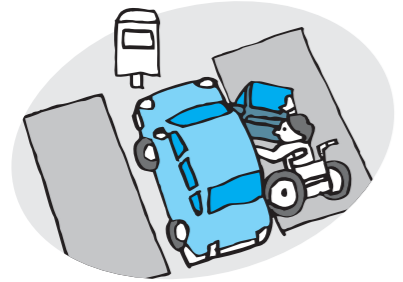
車いすは段差を乗り越えられません。タイヤがくるくる回って動かため、溝にはまってしまふこともあります。手で動かす車いすの場合は、急な坂を登ることができません。



●道などに段差があると、乗り越えることができません。気づいたら「お手伝いしましょうか?」と聞いてみてください。



●コンビニエンスストアなどで高いところにある商品は手が届かないことがあります。頼まれたら、早く取ってあげましょう。



●車いすを使っている方は自動車の乗り降りの際、ドアを大きく開けるため広いスペースが必要です。車いすマークのついた駐車場は必要な方のために空けておきましょう。



●車いすを使っている方は、車いすのまま入れる専用のトイレを使います。混んでいるときなど、ゆずり合いの気持ちを持ちましょう。

高齢者の方・赤ちゃん連れの方・妊娠中の方に…

高齢者の方は筋肉の力が弱くなり、転んだりつまずきやすくなります。また、目が見えにくくなったり、耳が遠くなったりしてきます。赤ちゃん連れの方は荷物も多く、赤ちゃんが泣き出すこともあり、周りを大変気にしています。



●電車・バスなどでは席をゆずりましょう。



●階段で困っている姿を見かけたら手伝ってあげましょう。



誰でもできる！みんなの手伝い

誰もが暮らしやすい社会となるには、お互いを思いやり支えあうことが大切です。普段の暮らしの中で、わたしたちができることを考えましょう。

～まずは知る！そこから始めよう～

バリアフリーで支えあい



北越谷駅での施設調査



6月4日に開かれた会議でお話を伺いました

「行ける所」から「行きたい所」へ
バリアフリーマップ作成協力会議の皆さんに聞きまいた

Q バリアフリーマップが発行され、どのような感想を持ちましたか?

宗片 政昭さん(個人参加・南越谷在住)
「何かわたしにもできることはないかと思い参加しました。ホームページ版では携帯電話からもマップを見ることができ、近くの施設のバリアフリー情報がわかるので大変便利です」

鈴木 徳子さん(個人参加・蒲生在住)
「わたしは杖について歩くのですが、市内でも行きにくい場所があります。この地図は大変便利で、わたしにとって生きる励みになる傑作だと思います」

仲谷 喜代子さん(社)埼玉県視力障害者福祉協会越谷支部・恩師在住
「すばらしいものができあがりました。ただ、SPコード、ホームページなどはすぐに使いこなせないで、音声読み上げなどがもっと使いやすくなればと思っています」

池島 時子さん(越谷市聴覚障害者協会・千間台西在住)
「聴覚障がい者としてさまざまな要望を出しました。トイレの緊急時回転ランプの設置についてなど改善していく余地はあると思いますので、これからもっとよくなることを願います」

山田 美由紀さん(越谷市手話サークルよつば会・赤山町在住)
「老人福祉センターに緊急時回転ランプがあることをマップを見て初めて知りました。また、マップの作成を通じ、聴覚障がい以外の障がいについても多くのことを学び、非常によい経験となりました」

西陰 勲さん(誰もがくらしやすいまちづくり実行委員会・川柳町在住)
「さまざまな立場の当事者がマップ作成に参加し、多くの意見を反映することができたので、質の高いものができたと思います」

Q バリアフリーに対する意識についてなど、市民の皆さんに伝えたいことはありますか?

樋上 秀さん(誰もがくらしやすいまちづくり実行委員会代表・東越谷在住)
「デートのとき、どこかお店に行こうと思って調べてみるとバリアフリーになっていなくて行けないこともあります。そんなとき、ちょっとした手伝いがあれば気軽に行けるようになります。これからは高齢者、ベビーカーを使う方、介護者も含め多くの方が『行ける所』から『行きたい所』に行けるようなまちになっていくといいなと思っています」

す。信号や車が来ているか、段差や水たまりがあるかどうかなど、周りの人がその瞬間の情報を教えてくれると助かりますので、ぜひお声かけをしていただきたいと思います」

松田 和子さん(ロービジョン友の会アリス・千間台西在住)
「視覚障がい者としては、点字ブロックがついているからやさしいまちである、というわけではありません。白杖を使っている人が必ずしも使い慣れているわけではありませんし、弱視でおぼろげにしか見えていない人もいま

西陰 勲さん(誰もがくらしやすいまちづくり実行委員会・川柳町在住)
「施設などハード面のバリアフリーが進むのはよいことなのですが、他方で新たなバリアを生むこともあります。大切なのは心のバリアフリーです。これは障がいを持っている当事者とのふれあいをなくしてはありえません。多少のバリアも人の助けがあれば乗り越えられることが多いものです。こうした心づかいを大切にしたいと思っています」

バリアフリーマップで街に出よう。新しい体験をしよう!

誰もがくらしやすいまちづくり実行委員会主催の、マップを活用するための事業が行われます。下記のほか、ヨット試乗、バス研修なども計画しています。詳しくはお問い合わせください。いずれも無料です。

◆触地図を使った歩行訓練
〈日時〉8月31日(日)・9月11日(木)・25日(木)・10月9日(木)・23日(木)、午前9時30分～正午(8月31日は午後1時～4時)
〈場所〉障害者福祉センターこぼと館(予定)
〈募集〉視覚障がい者のお手伝いをしていただけるボランティアを募集しています
申込み・問合せ 誰もがくらしやすいまちづくり実行委員会・西陰 ☎090-4073-2863

「バリアフリーマップ作成協力会議」

- ・誰もがくらしやすいまちづくり実行委員会
 - ・ロービジョン友の会アリス
 - ・越谷市聴覚障害者協会
 - ・(社)埼玉県視力障害者福祉協会越谷支部
 - ・越谷市手話サークルよつば会
 - ・NPO法人 子育てサポーター・チャオ
 - ・NPO法人 越谷NPOセンター
 - ・越谷介護保険サポーターズクラブ
- ほか個人参加の方5人

● 特集



文字を拡大したホームページ

高齢者や障がい者といった、ホームページ等の利用に何らかの制約があったり利用に不慣れな方を含めて、誰もがホームページ等で提供される情報や機能を支障なく利用できることです。

ウェブアクセシビリティとは

視力の弱い方や色の識別が苦手な方、文字を読むのが苦手な方にも見やすく使いやすいホームページになるよう、市ホームページには、アクセシビリティ支援ソフト「ズームサイト ZoomSight」を導入しています。このソフトにより、文字の音声での読み上げ、文字の拡大、ふりがな、色の変更を行うことができます。市トップページの右下に「ZoomSight」をクリックしてご利用ください。ホームページ版バリアフリーマップにもご利用いただけます。

音声での読み上げ、文字の拡大等が可能です

越谷市公式ホームページから入手!

どなたでも必要な情報を入手できるよう、市ではさまざまな方法で情報を発信しています。

問合せ 広報広聴課 ☎9633119117

市からの情報を入手しよう

多言語自動翻訳サービス

the automatic translation system of Koshigaya city website
网页的自动翻译系统 시 홈페이지의 자동번역 시스템

市ホームページは、英語・中国語（簡体字）・韓国語に自動翻訳するシステムを導入しています。市トップページの右上にある「Multilingual」をクリックし、次ページのEnglish（英語）、中文（中国語）、한국어（韓国語）をクリックすると、それぞれの言語に翻訳された市ホームページを見ることができます。



点字広報を作成しています

広報こしがやお知らせ版の点字版を作成しています。必要な方は広報広聴課へお問い合わせください。

ご利用ください「声のおたより」

広報こしがやお知らせ版・季刊版（生涯学習メニューを含む）、市議会だより、社協だよりを読み上げ、テープに録音してお届けしています。「声のおたより」について、詳しくは社会福祉協議会ボランティアセンター（☎966-3211）にお問い合わせください。



7月号折り込み

☎964-4000 テレホンガイドこしがやから入手



テレホンガイドこしがやでは、各種手続きや暮らしの情報など、市政情報を24時間対応でご案内しています。電話、ファックスでの利用が可能です。合成音声による音声ガイドと、ファックスによる情報の提供を行っています。提供している情報の項目、コード番号など、詳しくは広報こしがやお知らせ版7月号に折り込んだ「テレホンガイドこしがや」をご覧ください。

バリアフリーで支えあい

誰でもできる! こんなお手伝い

～まずは知ることから始めよう～

視覚に障がいのある方に...

視覚の障がいには、見えない「全盲」と、見えにくい「弱視」があり、見えにくさも人によってさまざまです。視野が狭かったり、中心が見えなかったり、薄暗いと思えない場合があります。

- 誘導用の点字ブロックは歩くときの道しるべになっています。誘導ブロックの上に自転車や看板を置かないように気をつけましょう。
- 信号が青になったとき、声をかけてもらえると安心して渡れます。案内をするときは、右・左・前・後としっかり方向を伝えましょう。
- 駅のホームを歩くときは転落する危険があります。危ないと思ったら声をかけてください。

聴覚に障がいのある方に...

聴覚の障がいには、生まれつき、あるいは幼少時からまったくと聞けない場合、途中から聞こえなくなる（中途失聴）場合があります。生まれつき聞こえない方は、話すことが難しく、発音が明瞭でない方もいます。中途失聴者の方は話すことができるため聞こえないことがわかっても聞こえないことがありません。

- 緊急時など、放送があったとき内容がわからず不安になります。筆談などで情報を伝えましょう。
- 後ろから来る車のクラクションや自転車のベルが聞こえません。不安な人もいることを知しましょう。
- 講演会などを開く際には、手話通訳者や要約筆記奉仕員（者）を用意しましょう。

ご利用ください

〈手話通訳者の派遣〉
通訳料は無料ですが、交通費など一部負担があります。利用の条件など、詳しくは下記へ
☎ 手話通訳者派遣事務所（こばと館内）
☎・FAX 966-4593、
メール syuwa@koshigaya-syakyo.com

〈要約筆記奉仕員の派遣〉
話している内容を要約し、文字として伝えます。利用料は無料ですが、あらかじめ市に登録が必要です。詳しくは下記へ
☎ 障害福祉課 ☎963-9164、FAX 965-3289

トピック

みんなが止めよう温暖化

みんなで止めよう温暖化
チーム・マイナス6%

マイナス6パーセント…

それは京都議定書が定めた、日本の温室効果ガス削減目標です。その第一約束期間が平成20年4月から始まりました。温室効果ガスを減らすには、わたしたちみんなの力が大切です。今号では、地球温暖化防止に向けた越谷市と市民の皆さんの活動、そして、日常生活で簡単にできる取り組みを紹介いたします。

問合せ 環境保全課 ☎963-9183
*平成20年から平成24年を第一約束期間としています

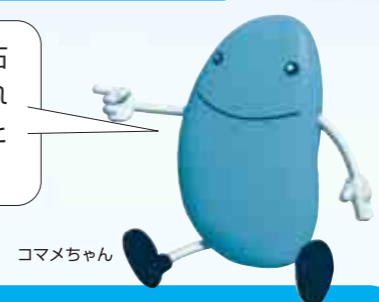
地球温暖化ってなんだろう??

二酸化炭素などの温室効果ガスは熱を吸収し、地球の気温を保つ働きがあります。しかし、大気中にある温室効果ガスの濃度が高くなると、熱の吸収量が増加し、地球の気温が上昇します。この現象を地球温暖化と呼びます。台風の大型化や熱波による熱中症の増加などの異常気象は、地球温暖化の進行が原因と考えられています。



何で二酸化炭素が増えているの??

二酸化炭素は、石油や石炭などの化石燃料を燃やすことで、大気中に排出されます。その量は人々の暮らしの向上とともに、年々増え続けています。

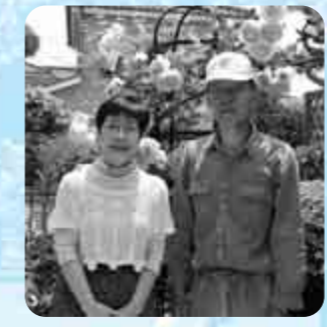


越谷市の取り組み

市では、平成13年度に策定した「地球環境にやさしい越谷市率先実行計画」において、省エネ・省資源・資源リサイクルなどに努め、第一次計画で温室効果ガス6%以上削減を達成。第二次計画では、さらに2%以上の温室効果ガス削減に取り組んでいます。また、家庭やオフィスでの温室効果ガスを排出制御する取り組みとして、「エコこしがや環境ファミリー宣言」、「エコこしがや事業者宣言」を普及促進するとともに、環境大会などのイベント開催を越谷市環境推進市民会議と協働して実施しています。



わが家のエコ活動! 市内にお住まいの金子さん宅を訪問



今回、取材にご協力いただいた金子さんと久仁子さんご夫婦。今年もゴーヤでグリーンカーテンを育成中とのこと。涼しさに加えてゴーヤの実も採れるなんて、一石二鳥ですね!



▲生ゴミが良質な肥に!
◀生ゴミ処理機で生ゴミを有効利用



▲夏場でも、家庭菜園に気兼ねなく散水!
◀雨水を貯水タンクに貯めて、有効利用

越谷市には雨水貯留槽設置費等助成制度 (環境保全課 ☎963-9183)、家庭用生ゴミ処理機器購入費補助金制度 (環境資源課 ☎963-9180) があります。

エコロジーでエコノミー!!

～簡単にできる6つの取り組み～

〈CO₂=二酸化炭素〉

<p>1 エアコン</p> <p>冷房の温度を1℃高く、暖房の温度を1℃低くする。</p> <p>年間CO₂削減量: 31kg / 年間省エネ金額: 2,000円</p>	<p>2 電気製品 (テレビ、ポット等)</p> <p>待機電力を減らす。(電気製品を主電源から切る、プラグを抜く等)</p> <p>年間CO₂削減量: 87kg / 年間省エネ金額: 6,000円</p>	<p>3 冷蔵庫</p> <p>標準以上に詰め込みすぎない。</p> <p>年間CO₂削減量: 25kg / 年間省エネ金額: 1,500円</p>
<p>4 水道</p> <p>洗顔・歯磨きのときに水を出しっぱなしにしない。</p> <p>年間CO₂削減量: 6kg / 年間省エネ金額: 3,600円</p>	<p>5 お風呂</p> <p>残り湯を洗濯などほかの用途に使う。</p> <p>年間CO₂削減量: 11kg / 年間省エネ金額: 6,000円</p>	<p>6 自動車</p> <p>片道1km程度の買い物などは徒歩や自転車で行く。</p> <p>年間CO₂削減量: 140kg / 年間省エネ金額: 7,500円</p>

エコこしがや環境ファミリー宣言リーフレットより
削減量、金額は「身近な地球温暖化対策」-全国地球温暖化防止活動推進センター ほかを参考に推計

越谷市環境推進市民会議の活動

環境推進市民会議では「エコこしがや環境ファミリー宣言」の普及啓発を行っています。今回は環境推進市民会議を代表して長谷川忠捷委員が、ファミリー宣言に登録していただいた大西ファミリーに宣言項目の感想を取材しました。

ファミリー宣言への取り組みについて話す大西さんと長谷川委員。
大西さんは電気を消し忘れると「もったいないオバケが出るぞ～」と子どもが気をつけられるように工夫し、家計にもやさしいエコな取り組みをしているそうです。そのほか、省エネ性の高い電球型蛍光灯やエコバッグの利用など、エコライフについて、さまざまな話が聞けました。

現在、「エコこしがや環境ファミリー宣言」の登録数は3,082世帯です(平成20年6月30日現在)。
環境推進市民会議は、今後も行政と協働し、市民・事業者の立場から、地球環境に配慮した生活および環境保全行動を推進・支援していきます。

活動の1コマ



宣言ファミリーには登録証が届きます



エコバッグを利用する方が増えています

エコこしがや環境ファミリー宣言とは…
省エネ・省資源・緑化・自然保護活動など、環境にやさしい取り組みを実践していただくための宣言登録制度です。詳しくは越谷市環境推進市民会議事務局(環境保全課内)へ。



⑥東武鉄道の元荒川に架かる鉄橋を通過する電車
(昭和39年、竹永啓太郎さん提供)



⑦テレビに見入る蒲生保育所の子どもたち (昭和37年、竹永啓太郎さん提供)



⑧蒲生中央通商店街 (昭和45年、高橋恒さん提供)



④染物工場での反物の天日干し
(昭和30年代、谷塚藍造さん提供)



⑤元荒川で洗い物をする人たち
(昭和30年代、山崎昭二さん提供)



①国道4号瓦曽根交差点付近 (昭和15年、福田美代子さん提供)



②新方尋常高等小学校の授業風景 (昭和10年代、戸井田熙さん提供)



③蒲生西町一丁目の久伊豆神社付近 (昭和20年代、谷塚藍造さん提供)

あのころ、あの時、 懐かしい「越谷」の1コマ

平成20年11月に越谷市は満50歳を迎えます

写真で振り返る越谷…最終回

平成19年春号(19年4月15日発行)から掲載してきました「写真で振り返る越谷」は今号が最終回となります。
市制施行当時の昭和30年代から年代ごとに当時の写真を掲載してきましたが、今号では、4月に広報こしがやお知らせ版で募集しまし

た「昔の写真」の一部をご紹介します。
提供いただいた写真は、今後、11月に発行予定の記念誌に掲載するほか、展示会を開催し皆さんに観賞いただく予定です。
貴重なお写真をご提供いただきました皆さん、ありがとうございました。



遊休農地を活用した景観事業（④大相模のひまわり）

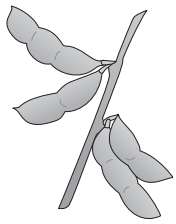
市では、地域で生産されたものを地域の中で消費する「地産地消」を推進しています。また、市民の皆さんが農業にふれあうことにより、農地が果たす役割に理解を深め、地域で農業を支えるまちづくりを支援していきます。

今号では、各地区の組織を活かし、地域で農業・農地について考え、そして支援する新たな取り組み「越谷市農業・農村支援ネットワークづくり事業」を紹介します。

問合せ 農政課 ☎963-9193

**市民全体で農業・農地を守る
農業・農村支援ネットワークづくり事業**

市では、市内の農地の現状をふまえ、さまざまな役割を担う農業・農地を守るため、農用地が多数残っている地区のコミュニティ推進協議会の皆さんといっしょに、平成20年度から「農業・農村支援ネットワークづくり事業」を行っています。この事業は、まず、各地域の農業について考えていただき、次のような事業に取り組んでいただくものです(①)～(⑤)の写真はイメージする既存事業です。



②水路の生き物調査



①除草作業

農業者と連携し、農業施設の清掃や除草作業(写真①)を行いながら、水田に生息する生き物の観察(写真②)などを行います。

★農地・水・環境保全
向上対策事業

農業・農地に備わる
さまざまな役割

- ①食料の供給
- ②自然環境の保全
(水質の浄化、大気の調節、生物資源の保全)
- ③防災(水田による貯水機能)
- ④快適な環境(都市の潤い空間機能)



市内農地の現状

	H7	H17
耕作耕地面積	1439ヘクタール	1006ヘクタール
耕作放棄地面積	54ヘクタール	216ヘクタール
農家戸数	1970戸	1414戸

(「1995年農業センサス」「2005年農林業センサス」より)
*1ヘクタール=1万平方メートル



先進事業を紹介!
いきいきふなと

いきいきふなとの皆さん

農業・農村支援ネットワークづくり事業のモデルとなる事業を実施しているいきいきふなとの吉岡康夫会長(写真左)にお話を伺いました。

Q: 活動を始めたきっかけは?

A: 船渡の田園風景を子どもたちの世代にも引き継ぎたいという思いから、農地を守る活動を始めました。

Q: 活動を続けてどうですか?

A: 子どもからお年寄りまで、いっしょに活動することで地域のきずなも深まります。船渡だけの活動ではなく、ほかの地域にも広がればいいですね。道路も用水もつながっているものですから。



③コスモスフェスタの会場で
地場産のサツマイモをふるまう



⑤北陽中の生徒による田植え体験

★地産地消推進事業

各地区の農産物をイベントなどで紹介・販売します(写真③)。

★遊休農地活用事業

地域の遊休農地を活用した景観事業(写真④)や農業体験(写真⑤)などを実施します。

ときめき インタビュー



…プロフィール…

1990年8月21日、越谷市生まれ。1歳半からベビースイミング教室で水に親しむ。鷺後小学校、栄進中学校を経て、2006年、春日部共栄高校に入学。夏の高校総体200mバタフライで優勝。翌年の高校総体で2連覇を達成、国体の100mバタフライでも優勝した。今年2月の中国オープン(ブレ五輪)の優勝に続き、北京五輪代表選考会を兼ねた日本選手権200mバタフライでは2位に入り、北京五輪出場を決めた。さらに、6月のジャパンオープンでは2分07秒04の高校新記録で優勝を飾る。

オリンピック出場を逃した選手たちの「思い」も背負う

「尊敬する選手は北島康介さん。あこがれの人で、目標でもあるのは、中西悠子さんです」

その中西悠子選手といっしょに泳いだ4月19日の日本選手権水泳競技大会200mバタフライ決勝で、星奈津美さん(スウィン大教スイミングスクール所属)は、中西選手の日本新記録(2分06秒38)に次ぐ2分07秒28の高校新記録で2位に入り、北京オリンピック出場を決めました。

「昨年の夏から変わってきたのは、泳ぎにムダがなくなってきたことです。1かきで進む距離が大きくなったので、50mで1かき分減りました」

有望な高校生スイマーがしのぎを削る中で、ただ1人、北京への切符を手にした星さん。「北京には出られなかったバタフライの秋山夏希さんや、背泳ぎの酒井志穂さんたちの『思い』も背負って行きたいです」という言葉には、同じ夢を追いかける同志への優しさが込められているように感じました。

コーチたちの厳しい目が素質を見出し、育ててきた

星さんがプールに入る楽しさを知ったのは、1歳半のころ。

「2歳上の兄が通う水泳教室にわたしもついて行って見ていたんですけど、そのうち自分もやりたいと言いだして、ベビースイミングに入りました。ほかの子たちはお母さんの姿が見えなくなると泣いているのに、わたしは喜んでプールで遊んでいた、と母から聞きました」

そこで指導していたコーチは、早くから星さんの素質を見抜き、小学校1年で種目をバタフライにしほった指導を始めたそうです。小学校高学年のとき、現在もスイミングスクールで指導を受けている豊田康宏さん(日本水泳連盟競泳強化コーチ)と出会い、以来、めきめきと頭角を現し、星さんの名前は越谷市内はもろろん、埼玉県下の水泳関係者に知られるようになっていきました。

「とにかく、がんばり屋ですよ」星さんの泳ぎをプールサイドで見守りながら、豊田コーチは苦楽を共にした愛弟子の成長に目を細めていました。

天性を磨く日々の努力

星さんの手は、スラッと伸びたきれいな指をしています。「カットの手です(笑)」と広げた指の間には、確かに小さな水かきがありました?!日曜日以外は、毎日数回、泳ぐハードな練習を続けてきた「がんばり屋」の証です。

泳ぎと比べると、走ることはあまり好きではないそうですが、「家の近くの大吉調節池にはきれいなランニングコースがあるので、筋力トレーニングのため走っています」とのことです。

大切にしている言葉は「継続は力なり」。記憶がないほどの幼少時から泳ぎ続ける17歳の星さんの口からこの言葉を聞くと、なぜか新鮮な響きがありました。と同時に、積み重ねられた努力の厚みに頭が下がる思いです。

応援を支えに、北京へ!

インタビューの中で、星さんは何度も「感謝」や「ありがたい」という言葉を口にしました。ずっと応援してくれた家族への感謝。コーチへの感謝。水泳仲間への感謝。学校や地域の方への感謝。

「わたしを支えてくださるすべての方の応援を力に換えて、北京で精一杯頑張ります」星さんは今、オリンピックに向けて最後の合宿に入り、豊田コーチからマンツーマンの指導を受けています。

中学のころから試合の前に必ず越ヶ谷の久伊豆神社にお参りし、終わったら、お礼に行くのが恒例。今回もお参りしてから北京へ向うそうです。ベストコンディションで試合に臨み、最高の18歳の誕生日を迎えられることを祈っています!

地域の方や学校、家族の温かい応援を力に換えてオリンピックの晴れ舞台で精一杯頑張ります。

競泳女子200mバタフライ
北京オリンピック日本代表

星奈津美さん



泳ぐたびに好タイムを出して競泳界の注目を集めてきた高校生スイマーが、天性の才能と努力でつかんだオリンピック出場。

体力も人としての魅力も伸び盛りの星奈津美さんに、北京オリンピックへの意気込みなどをお聞きしました。

(撮影協力:スウィン大教スイミングスクール蓮田校)

北京オリンピック競技日程 (競泳女子200mバタフライ)

- ▶予選…8月12日(火)
- ▶準決勝…8月13日(水)
- ▶決勝…8月14日(木)

*発売初日は、午前10:00から
電話予約のみ受け付けます

前売情報

30 こしがや若手精選落語会 其の一

開演 10月15日(水) 18:30開演
料 全席指定 一般1,500円 学生1,200円
出演 古今亭菊可・春風亭栄助・立川志ら乃・春風亭一之輔
ゲスト: 立川志らく
*未就学児の入場不可
*サンシティメンバーズ優先予約: 7/19(土)

7/20
(日)発売

30 グレン・ミラーオーケストラ

開演 11月18日(火) 18:30開演
料 全席指定 S席5,500円 A席4,500円
*未就学児の入場不可
*サンシティメンバーズ優先予約: 7/26(土)

7/27
(日)発売

30 高嶋ちさ子12人のヴァイオリニスト

開演 12月21日(日) 15:00開演
場 大ホール
料 S席3,500円 A席2,500円 *学生は各半額
*未就学児の入場不可
*サンシティメンバーズ優先予約: 8/23(土)

8/24
(日)発売

**30 YDKクラシックスペシャル
2009サンシティ・ニューイヤーコンサート
「東京フィルハーモニー交響楽団」**

開演 1月10日(土) 15:00開演
料 全席指定 S席5,500円 A席4,500円
B席3,500円
指揮 小林研一郎 (指揮)
佐野成宏 (テノール)
木下美穂子 (ソプラノ)
*学生は各半額
*シニア席2,500円 (60歳以上、A席指定場所)
*未就学児の入場不可
*サンシティメンバーズ優先予約: 8/30(土)

8/31
(日)発売

**30 亀淵友香&VOJA
クリスマス・ゴスペルコンサート**

開演 12月23日(祝) 15:00開演
料 全席指定 おとな3,000円
子ども1,500円 (4歳~中学生)
*4歳未満でもお席が必要な場合は有料
*サンシティメンバーズ優先予約: 9/13(土)

9/14
(日)発売

**30 ティータイムコンサート・スペシャル
「村治佳織ギター・リサイタル」**

開演 1月17日(土) 14:00開演
出演 ゲスト/渡辺香津美 (ギター)
構成・お話し/岡部真一郎
料 指定席 3,500円 自由席 3,000円
*学生は各半額 (コーヒー・紅茶付き)
*未就学児の入場不可
*サンシティメンバーズ優先予約: 9/13(土)

9/14
(日)発売

◆ホール貸し出し抽せん会

申込み期間	大ホール	小・展示ホール(5市1町内)
8/1(金)~10(日)	21年8月分	21年3月分
9/1(月)~10(水)	21年9月分	21年4月分
10/1(水)~10(金)	21年10月分	21年5月分

「まんまるよくシステム」による申込み方法
インターネット・携帯電話・一般家庭電話または直接窓口で「抽せん申込み」の受け付けをしています。
■インターネット・携帯電話での利用は事前登録が必要
抽せん結果: 毎月12日(メール・窓口にて通知)
使用の確定: 当せんした方は抽せんのあった月の12日~18日に窓口での使用申込み手続きが必要です。
なお、19日以降は上記方法で通常予約可能。
*期間内に窓口での使用申込みをされない場合は当せんの権利が取り消しとなります。
*8/1(金)14:00からホールフロントで20年12月~21年2月の小ホールギャラリーの抽せんあり
*5市1町とは、越谷市、草加市、八潮市、三郷市、吉川市、松伏町

イベントガイド GUIDE
開館時間 9:00~21:30
(財) 越谷コミュニティセンター
サンシティ
☎985-1111(代)
ホームページアドレス <http://www.suncityhall.jp> Eメールアドレス suncityhall@mtf.biglobe.ne.jp
〒343-0845 南越谷1-2876-1

■チケット予約専用電話 ☎985-1112 受付時間 9:00~21:30
■施設使用申込電話 ☎985-1111 受付時間 9:00~19:00
休館日は年末年始(12/29~1/3)のみです

30 ベルリン交響楽団
開演 15:00開演
指揮/リオール・ジャンパドール
料 全席指定 S席7,500円 A席6,500円
B席5,500円 *学生各半額
演 ペートヴェン 交響曲第5番「運命」ほか
*未就学児の入場不可

前売券発売中
サマーフェスティバル映画会
「マリと子犬の物語」
開演 ①10:00 ②12:30 ③15:00
④17:30 *最終日は3回目まで

9/21
(日)

料 前売券/一般800円 中学生以下・シニア750円
当日券/一般1,000円 中学生以下・シニア700円
*4歳以上有料。シニアは60歳以上
*割引券をお持ちの方は当日料金より各100円引き
*前売券の販売は7/24(木)まで

**30 南こうせつ CONCERT TOUR2008
~野原の上の雨になるまで~**
開演 18:30開演
料 全席指定 6,300円
*未就学児の入場不可

9/26
(金)

**30 松竹大歌舞伎
「中村信二郎改め
二代目中村錦之助襲名披露」**
開演 14:00開演
料 特等席5,000円 一等席4,000円
二等席3,000円 2階席1,000円
演 一、橋弁慶 二、襲名披露 三、毛谷村 四、神田祭
*未就学児の入場不可

7/30
(水)

30 藤城清治 光と影のファンタジー展
開演 10:00~19:00
料 一般1,000円 大・高校生700円
小・中学生および60歳以上500円
*当日券のみ販売
*割引券をお持ちの方は200円引き *未就学児無料
*障害者手帳持参で半額引き (割引券との併用不可)

9/27
(土)

**30 押尾コータロー
アコースティックギターコンサート'08**
開演 17:30開演
料 全席指定 5,000円
*未就学児の入場不可

10/12
(日)

**30 ティータイムコンサート
「野平一郎ピアノ・トリオ」
~N響首席奏者との華麗な共演~**
開演 14:00開演
出演 チェロ/藤森亮一
クラリネット/横川晴児
構成・お話し/岡部真一郎
料 指定席 3,500円 自由席 3,000円
*学生は各半額 (コーヒー・紅茶付き)
*未就学児の入場不可

11/8
(土)

**30 夏川りみ 歌さがしの旅
2008~2009**
開演 18:00開演
料 全席指定 5,000円
*3歳以上有料

9/6
(土)

**30 ティータイムコンサート
「佐藤俊介ヴァイオリン・リサイタル」**
開演 14:00開演
出演 ピアノ/佐藤卓史
構成・お話し/岡部真一郎
料 指定席 3,500円 自由席 3,000円
*学生は各半額 (コーヒー・紅茶付き)
*未就学児の入場不可

9/20
(土)

参加者募集 詳しくはサンシティへ
第14回歌ってキンコン館!
童謡・唱歌・抒情歌をステージで歌いたい方を募集します
*ゲスト: 渡辺かおり (元NHK歌のおねえさん)
開演 9月7日(日) 14:00開演
対 小学生以上で、伴奏合わせ(8/24)、本番に参加し、暗譜で歌える方20組(1組5人まで)
料 1組1,000円 *65歳以上は無料
開 7月27日(日)まで *応募者多数の場合は抽せん
**亀淵友香&VOJAクリスマス・ゴスペルコンサート
ファミリーコーラス参加者募集**
開演 12月23日(祝) 15:00開演
対 小学生以上で、指定の練習日に参加できる方60人(申込み順)
*練習は、11月中旬~本番前日の間で3回予定
料 おとな5,000円・小・中学生3,000円
*チケット(本人分)・楽譜代を含む
開 8月24日(日) 9:00から窓口へ

7 **サンシティ名画劇場** **8**
18・19 (金) (土) **29・30** (金) (土)

「いつか眠りにつく前に」 「大いなる陰謀」
開演 ①10:00 ②14:00 ③18:30 料1,000円
*割引券をお持ちの方は200円引き

サンシティ ご宴会のご案内
サンシティは、図書館等の公共施設、ショッピング施設の他、人数に合わせてご利用いただける宴会場を併せもつ複合施設です。今年もサンシティでは暑気払い、同窓会、お祝いごとなどお客様のご予算・ご要望に応じてお手伝いさせていただきます。

◆ご宴会場 サンシティ4F *和室は3F、ホール・コホーは1Fです
榻の間...40~70名様 第一和室(24畳×1間)...15~20名様
樟の間...60~90名様 第二和室(8畳×2間)...4~10名様
榻の間...90~150名様 ホール・コホール...150~200名様

カフェレストラン **カキムラ** お問合せ ☎048-985-5582

Deli Wash 洗濯代行サービス
※オリジナルバッグプレゼント
あなたの代わりに洗濯します!
ご家庭のお洗濯は **Deli Wash** へお任せください!
集荷→洗濯→乾燥→たたみ→配送
オリジナルバッグに詰め放題!(約8kg)
宅配...2,380円 持込み...1,600円
お電話一本でうかがいます!
デリウォッシュ 越谷駅前店 年中無休 AM10:00~PM11:00
TEL & FAX **048-967-5115**
インターネット 洗濯代行 越谷 検索

*各催物については、サンシティへお問い合わせください。また、内容・料金等については一部変更になる場合があります。
開館30周年記念事業

広告

広報こしがや季刊版 ● 平成20年夏号

科学事始

夏休み大特集!!

おもしろカードづくりもあります

科学講演会「科学演芸in越谷'08」

日時：8/3(日) ①10:30から②13:00から③14:45から
会場：多目的ホール
出演(予定)：おおはたれいこ、ダンジョン・ソノダ
内容：科学の視点を取り入れた歌・ショー・クイズなど
対象：各200人・どなたでも(入場無料)
申込み：受け付け中(電話可)

ワークショップで科学しよう

【午前の部】顕微鏡で見よう
日時：7/21(月)～8/31(日) 10:00～12:15
内容：双眼実体顕微鏡を使って身近なものを見ます
対象：どなたでも 参加費：無料

【午後の部】週替わりメニュー

- ① 7/21(月)～27(日) 木のおもちゃ・けん玉
- ② 7/28(月)～8/3(日) ふわふわボール
- ③ 8/4(月)～10(日) シャボン玉を飛ばそう
- ④ 8/11(月)～17(日) CDのホバークラフト
- ⑤ 8/18(月)～24(日) かんたん万華鏡
- ⑥ 8/26(火)～31(日) 浮沈子のおもちゃ作り

日時：1回目14:40から 2回目15:30から
対象：各20人・どなたでも 参加費：10円

ワークショップでかんたん紙工作

日時：7/21(月)～8/31(日) ①10:00～12:15 ②13:45～16:30

親子で科学体験

日時：7/27(日)「写真屋さんになろう～簡易カメラの製作～」
8/9(土)「箱形液体万華鏡を作ろう」
9:30～12:00
会場：工作室
対象：小・中学生と保護者10組20人
参加費：200円(予定)

7月・8月(土曜・日曜日のみ開催)
会場：実験室
対象：小学生以上各20人
参加費：各50円

化石の標本づくり 指のレプリカ作り
日時：7/26・8月の土曜日 日時：7/27・8月の日曜日
13:40～14:20 製作 13:40～14:20 お渡し 15:10から
内容：化石の型に低融点樹脂を入れて作ります 内容：型取り材や石こうを使って自分の指とそっくりのレプリカを作ります

イベントガイド

GUIDE

開館時間 9:00～17:00

科学技術体験センター

ミラクル

☎961-7171

〒343-0851 七左町2-205-2

休館日(7月～10月)
月曜日(7/28・8/4・11・18、祝日を除く)
7/22・9/16・24・10/14

特別事業

木材加工「秋田杉でアイディアラック」を作ろう

日時：8/17(日) 13:15～16:15
会場：工作室1
内容：木材を加工して夏休みの工作にぴったりなオリジナルラックを作ります
対象：小学5年生以上12人(小学生は保護者同伴)
参加費：1,700円(予定)
申込み：7/18(金)9:00から(電話可)

「コンピュータでおもちゃのロボット」を作ろう

日時：9/14(日) ①9:30～11:30 ②13:00～15:00
会場：工作室2
内容：おもちゃのブロックで作ったロボットのモーターを制御するプログラムを作ります
対象：小学5年生以上各5人
参加費：無料*①・②とも同じ内容です
申込み：8/15(金)9:00から(電話可)

「塩ビ管尺八」を作ろう

日時：9/21(日)9:30～11:30
会場：工作室2
内容：塩ビ管を使って美しい音色のオリジナル尺八を作ります
対象：18歳以上8人
参加費：300円
申込み：8/22(金)9:00から(電話可)

「マルセイユ石けん」を作ろう

日時：10/5(日)・12(日)9:30～12:00
会場：実験室
内容：オリーブなどのオイルを使って肌に優しい高級石けんを作ります
対象：小学5年生以上10人(小学生は保護者同伴)
参加費：1,200円(予定)
申込み：9/5(金)9:00から(電話可)

利用案内

- 利用料金
入場無料。ただし、実験・工作等の参加費が必要な場合があります
- 団体利用(15人以上)の方法
あらかじめご連絡のうえ、申請書を提出し、許可を受けてください
- 多目的ホール(祝日を除く火曜・木曜日のみ)、レクチャー室の貸し出しには次の料金がかかります

	多目的ホール	レクチャー室
午前(9:00～12:00)	5,000円	1,000円
午後(13:00～17:00)	8,000円	1,600円
全日(9:00～17:00)	12,000円	2,300円

*越谷市、草加市、八潮市、三郷市、吉川市、松伏町以外の方は上記金額の30%増し

*科学技術体験センターの行事は、ミラクルホームページ(<http://www.miracle.city.koshigaya.saitama.jp>)や毎月発行の「ミラクルニュース」でご確認ください(内容については一部変更になる場合があります)

工作体験 月ごとに変わるおもしろメニュー

	科学実験体験	科学工作体験
7月	光と色	立体万華鏡を作ろう
8月	真空の不思議	簡易分光器を作ろう
9月	燃料電池	液体万華鏡を作ろう
10月	ガリレオ温度計を作ろう	不思議なバネ振り子

*水曜・金曜日は中止となる場合があります

小学1年～3年生のお子さんは保護者といっしょに入室し、見学することができます。未就学児は安全上の配慮により入室をご遠慮ください。

夏休みバレーまつり

バレエの楽しさいっぱいコンサートだよ!!

出演:サンクト・ペテルブルグのソリストたち

予定プログラム

- 「くるみ割り人形」よりハイライト
- 「眠りの森の美女」より
- 「白鳥の湖」より
- 「ドン・キホーテ」より 他

4歳以上のお子様からご入場いただけます! 夏休みにご家族でぜひお楽しみください!!

全席指定

8月1日(金)13:30 サンシティ越谷 6,500円

8月8日(金)13:30 川口ロリアメインホール

8月9日(土)13:30 三郷市文化会館 絶賛発売中!!

お問合・お申込 光藍社 03-3943-9999

*発行
電話

30
10
全
古
立
ゲ
*未
*サ

30
11
全
*未
*サ

30
12
全
大
S
*未
*サ

30
1
全
小
佐
木
*学
*シ
*未
*サ

30
12
全
*4
*サ

30
1
全
指
*学
*未
*サ

◆ホ
申
8/
9/
10/
「ま
イン
で「抽
■イン
抽使
用日
に不
*期
り消
*8/
ルキ
*5市



夏のイベント《前期》 「科学であそぼう！コスモスランド」

●特別展「21世紀は科学の世紀 偉大なる科学者に学ぼうV」
～「磁石・電波」の世界にふれよう～

日時：7/24(木)～8/3(日) 9:00～16:45

内容：

- ①ファラデー 「ファラデーの電磁誘導に挑戦！」
- オンネス 「磁気浮上の原理を探ろう！」
- ヘルツ 「身近な電波を探してみよう！」
- 八木秀次 「八木アンテナってなあに？」
- ②スペース・タッチシミュレーター (太陽系・黄道12星座の仕組み)
- ③宇宙の作文・絵画コンテスト優秀作品展示 (小・中学生の作品)
- ④スペシャルサイエンスショー
- ⑤夏休み科学教室 (10教室)

●ミュージカル「桃太郎」
日時：7/27(日) 第1部13:30から
(開場は開演の30分前) 第2部15:00から
対象：乳幼児～大人
出演：ミュージカルファンタジー

●日替わり工作
日時：7/24(木)～26(土)・
8/28(木)・31(日) 14:00から
対象：小学生

●博物館見学
《館内見学と館外自然観察会》
日時：7/29(火) 9:00(コスモス出発)
16:00(コスモス到着予定)
行き先：茨城県自然博物館(茨城県坂東市)
交通：市のバスを利用
対象：小学生以上20人
(小学3年生までは保護者同伴)
参加費：100円(保険代)
申込み：7/8(火)9:00から電話受け付け

*夏休み期間中(7/21～8/31)は18:00まで開館しています

イベントガイド GUIDE

開館時間
9:00～17:00

児童館コスモス

☎978-1515



休館日(7月～10月)
月曜日(祝日を除く)
7/22・9/9・16・10/14

夏のイベント《後期》 「学びと遊び、ふれあい体験！」

●夏休みチャレンジ体験!
「だるま作りと手焼きせんべい体験！」
日時：8/20(水) 9:30～12:00
対象：幼児(保護者同伴)～大人40人
参加費：1,000円(材料費・保険代)
*飲み物、おみやげ付き
申込み：8/6(水) 9:00から電話受け付け

●読書感想文を書こう
日時：7/23(水)10:00～12:00
対象：小学生20人
申込み：7/9(水)9:00から
電話受け付け

●歌のおかあさんとせんげん台
児童合唱団のミニコンサート
日時：8/30(土) 14:00～15:00
対象：乳幼児～大人

●おばけ屋敷

日時：8/23(土)・24(日)
1回目 10:00～11:30
2回目 13:30～15:00

●マジック教室

日時：7/30(水) 14:00～15:00
対象：小学生20人
申込み：当日、13:00から
受け付け

●筑波宇宙センター見学会

日時 8/6(水) 8:30～16:30
行き先 筑波宇宙センター
つくばエキスポセンター
対象 小学4年～中学生30人
参加費 320円(予定)*傷害保険代、入館料
申込み 7/6(日)9:00から電話受け付け
*7/20(日)までに参加費を納めてください

●天体観望会

日時 ①9/6(土) ②10/4(土)
内容 ①初秋の星空探訪～木星とさそり座のアンタレス②秋の星空探訪～木星とアンドロメダ銀河
対象 小学生～大人50人
(乳幼児は参加できません)
申込み ①8/23(土)②9/20(土)
9:00から電話受け付け
*天候不良時、①は中止、②はプラネタリウムを投影(秋番組)します

●子どもクラフト教室

世界に一つの思い出クリスタルを作ろう!
日時 8/10(日)10:00～12:00
対象 小学生以上15人(小学3年生まで保護者同伴・乳幼児同室不可)
参加費 400円
持ち物 クリスタルに閉じこめたい「私の思い出の品」(例)貝殻、小石、写真など
申込み 7/27(日)9:00から電話受け付け

●おもしろ科学教室

冷たいラムネとシャーベットを作ろう!
日時 8/17(日)10:00～12:00
対象 小学生以上20人(小学3年生までは保護者同伴・乳幼児同室不可)
参加費 200円
申込み 8/3(日)9:00から電話受け付け

●プラネタリウム

◎夏の番組「夏の星空と銀河鉄道の夜」
9/15(祝)まで
◎秋の番組「秋の星空とハムリンの宇宙パトロール」
9/20(土)から
投影日 土曜・日曜日、祝日、夏休み期間中の平日
観覧料 小学生以上1人1回100円
対象 幼児(3歳以上)～大人
(3歳未満の乳幼児は入れません。就学前の幼児が入場するときは保護者または引率者の同伴とします)

●ミルクーママスクール

日時 9/19(金)10:00～11:00
内容 乳幼児の食生活について
対象 開催日当日2歳未満の子を持つ保護者および妊婦25人
申込み 9/5(金)9:00から電話受け付け

●わんぱく体操～みんなでodorou～

日時 7/25(金)10:00～10:30…リズム体操
7/29(火)～8/1(金)・5(火)～8(金)
・内容 10:00～10:20…体操・パネルシアター
8/9(土)10:00～10:30…リズム体操
対象 乳幼児と保護者
申込み 当日受け付け

*保育室を用意してありますが、保育人数には限りがありますのでご了承ください

*日時・内容については一部変更になる場合があります。毎月発行の「コスモスだより」でご確認ください

*事前に予約が必要な行事については、受付初日の午前中は電話のみの受け付け。午後からは、窓口でも受け付けします
*定員のある行事は申込み順になります

保障のことなら
全労済 埼玉県本部
全国労働者共済生活協同組合連合会 埼玉県労働者共済生活協同組合

保障の相談 お気軽にどうぞ!

全労済 ぐりんぼう 新越谷

8月3日(日) 午前10時オープン!

お気軽にお立ち寄りください。
お待ちしております!!

ZENROSAI NEWS

〒343-0845 越谷市南越谷1-19-2 アバンセ南越谷1F
☎0120-60-3108
営業時間 月～金曜日 10時～18時
日曜日 10時～16時 土曜、祝日は休業

こくみん共済

マイカー共済

自然災害保障付
火災共済

駅のすぐそば
南越谷駅南口
新越谷駅東口

広告

広報こしがや季刊版 ● 平成20年夏号

夏休みイベント

パート1 「遊び発見!夏休み」

●特別企画展 **7/19(土)~8/3(日)**
わくわく里山探検2008『昆虫の世界』

日時：7/19(土)~8/3(日)
①10:00~12:00
②14:00~16:00

*自由に見学できます

●わくわく科学教室

申込み：7/20(日) 9:00から
対象：小学生以上20人
(1年・2年生は保護者同伴)

◇化石のレプリカをつくろう

日時：8/1(金) 10:00~11:30

◇あっとおどろく、おもしろ科学実験

日時：8/2(土) 10:00~11:30

●夏休み親子工作

「紙で作る蒸気機関車~D51をつくろう」

日時：8/3(日) 9:30~15:00
対象：小学生以上の親子6組
申込み：7/20(日) 9:00から

●こどもエコバザール

(不用品交換市)

日時：8/3(日) 14:00~15:00
*不用品の受け付けは7/23(水)~8/2(土)

イベントガイド GUIDE

*夏休み期間中(7/21~8/31)は18:00まで開催しています

開館時間
9:00~17:00

児童館ヒマワリ

☎986-3715



休館日(7月~10月)
月曜日(祝日を除く)
7/22・9/16・30・10/14

パート2 「まだまだ遊べる! 夏休み」



●おぼけ屋敷

日時：8/23(土)・24(日)
①10:00~11:30 ②13:30~15:00
対象：幼児(保護者同伴)、小学生以上

●おもしろバイオ体験

日時：8/16(土) ①13:30から
②14:30から
対象：小学生以上・各10人
(保護者同伴可、先着順)



●わくわく科学教室

対象：小学生以上20人
(1年・2年生は保護者同伴)
申込み：8/5(火) 9:00から
◇「空気は友達!びっくり科学実験」
日時：8/27(水) 10:00~11:30
◇「オリジナルハンカチ草木染めPart2
「藍の葉を使った青空染め」
日時：8/30(土) 10:00~11:30



ほかにもたのしいイベントがいっぱいあります。詳しくは、ヒマワリだより夏休みイベント特集号をご覧ください。

●ヒマワリおはなしの広場 ~「まほうのことば」~

日時：8/23(土)
①13:30~13:50
②14:00~14:20
対象：幼児(保護者同伴)、小学生以上・各回30人
申込み：8/5(火) 9:00から



ヒマワリこども音楽会

◇越谷市消防音楽隊
日時 9/20(土) 14:00~15:00
◇東埼玉吹奏楽団
日時 10/5(日) 14:00~15:00



やんちゃたいむ

◇「楽器あそび」
日時 9/18(木) 10:30~11:30
対象 市内在住の3歳以上の幼児と保護者25組
申込み 9/6(土) 9:00から電話のみ



子育て広場 あつまれ! 0歳児

日時 10/7(火) 10:00~11:00
対象 市内在住の0歳児とその保護者20組
申込み 9/25(木) 9:00から電話のみ



幼児クラブ(後期)

日時 10/8~12/10の毎週水曜日
(全10回) 9:30~10:30
対象 市内在住の16年4/2~17年4/1に生まれた幼児と保護者20組
往復はがきに、住所・子どもの氏名(ふりがな)・性別・生年月日・電話番号を記入し、9/18(木)までにヒマワリへ。9/19(金)10:00から公開抽せん



親子リトミック教室

日時 10/10・17・24の各各曜日
(全3回) 11:00~12:00
対象 市内在住の17年4/2~18年4/1に生まれた幼児と保護者20組
往復はがきに、住所・子どもの氏名(ふりがな)・性別・生年月日・電話番号を記入し、9/25(木)までにヒマワリへ。9/26(金)10:00から公開抽せん



ミルクーママ・スクール

日時 10/9(木) 10:30~11:30
内容 「救急救命士による突然のケガの対処法・応急処置の方法についてのお話とAEDの実技講習」
対象 市内在住の0~2歳の乳幼児をもつ保護者20人
申込み 9/20(土) 9:00から
*ボランティアによる保育あり



わくわく人形劇「文教大学ワンダーキッズ」

日時 9/6(土) 14:00~15:00



のびのび親子教室

◇「新聞紙で遊ぼう」
日時 9/5(金) 10:30~11:30
対象 市内在住の2歳の幼児と保護者25組
申込み 8/21(木) 9:00から電話のみ

●平成20年度後期クラブ員募集

クラブ名	日時	対象	申込み
七宝焼クラブ	10/4(土)から全4回 14:00~16:00	小学4年生以上20人	
ラケットテニスクラブ	10/11(土)から全8回 9:00~10:30	小学4年生以上20人	9/20(土) 9:00から
卓球クラブ	10/12(日)から全8回 9:00~10:30	小学生以上30人	
生物クラブ	10/12(日)から全6回 10:00~11:30	小学4年生以上25人	
パソコンクラブ	10/25(土)から全6回 10:00~11:30	小学4年生以上15人	
ヒマワリくらぶ	10/26(日)から全6回 10:00~11:30	小学1年~3年生25人	10/5(日) 9:00から
陶芸クラブ	10/26(日)から全5回 9:30~12:00	小学4年生以上20人	

広告

スポーツ & 安らぎの天然温泉

●フィットネスメンバー
●スクールコース

只今 会員募集中!!

月額 229円
(税込) (年会費別)

当クラブ会員の方は
2時間まで無料 (100円/60分)
一部は別途料金がかかります。

無料駐輪場 200台完備

セントラルウェルネスクラブ 越谷店

〒343-0821 埼玉県越谷市瓦曽根1丁目20-35
TEL.048-966-5312

お気軽にご来館下さい。

ご見学随時受付中!!

最寄り駅 浦生駅 徒歩4分

あなたを守る 悪質商法撃退講座

日 時：8/29(金) 12:00~13:20
 会 場：教養娯楽室
 内 容：「高齢者を狙った悪徳商法」
 その予防と対策について
 対 象：市内在住で60歳以上の方
 費 用：無料
 申込み：当日直接けやき荘へ

ふれあいデー（一般開放日）

日 時：8/10(日)・9/7(日)・10/12(日)
 内 容：入浴や卓球、ゲーゴルゲームなど
 対 象：市内在住の方なら、どなたでもご利用になれます
 費 用：無料

生活・健康相談

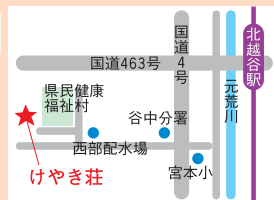
日 時：開館日の10:00~15:15
 対 象：60歳以上の方

けやき荘を一部ご利用にならない日

- 9/9(火) 午前中 浴室 消防訓練のため
- 10/2(木) 終日 教養娯楽室 老人クラブ連合会素人演芸大会のため
- 10/3(金) 終日 教養娯楽室 老人クラブ連合会素人演芸大会のため

イベントガイド GUIDE

開館時間 9:30~16:00
 老人福祉センター
けやき荘
 ☎965-5822 ☎343-0852 新川町2-55



バンパー大会

日 時：9/18(木) 10:00~12:00
 試合方法：参加人数によりトーナメント(敗者復活戦あり)
 またはリーグ方式
 対 象：市内在住で60歳以上の方
 32人(申込み順)
 費 用：無料
 申 込 み：9/3(水)から
 けやき荘へ(電話可)



休館日	8月	11(月)・17(日)・25(月)・31(日)
9月	8(月)・14(日)・15(祝)・22(月)・23(祝)・28(日)	
10月	5(日)・13(祝)・14(火)・19(日)・27(月)	

第14回くすのき祭

日 時：10/28(火)~11/2(日)
 9:30~16:00
 *11月2日は14:00まで
 内 容：くすのき荘で活動しているクラ
 ブの発表会および作品の展示
 対 象：どなたでもご見学いただけます



生活・健康相談

日 時：開館日の
 10:00~15:00
 対 象：60歳以上の方

くすのき荘を一部ご利用にならない日

- 9/10(水) 午前中 浴室 消防訓練のため
- 10/9(木) 終日 教養娯楽室 老人クラブ連合会素人演芸大会のため
- 10/10(金) 終日 教養娯楽室 老人クラブ連合会素人演芸大会のため
- 10/27(月) 14:00以降 全館 くすのき祭準備のため
- 11/2(日) 14:00以降 全館 くすのき祭後片付けのため

イベントガイド GUIDE

開館時間 9:30~16:00
 老人福祉センター
くすのき荘
 ☎979-6600 ☎343-0005 大杉655



ふれあいデー(一般開放日)

日 時：9/14(日)・10/19(日) 9:30~16:00
 内 容：映画「男はつらいよ」上映(10:10から・13:10からの2回上映)
 ビリヤード、卓球
 * 9/14(日) 11:45から、ほほえみ会によるバラエティーショー
 対 象：市内在住の方なら、どなたでもご利用になれます
 費 用：無料

臨時休館のお知らせ

7/21(祝)~8/31(日)

* 汚水管等改修工事のため

休館日	9月	1(月)・7(日)・15(祝)・16(火)・21(日)・23(祝)・29(月)
10月	6(月)・12(日)・13(祝)・20(月)・26(日)	

*掲載内容は都合により変更になる場合があります。詳しくは、けやき荘・くすのき荘へお問い合わせください

あなたの街の電気の便利屋です。



電気の事でお困りでしたら
 いつでもご相談ください。
 例えば：
 ● スイッチ・コンセントの交換・増設
 ● 高くて届かない所のランプの交換
 ● エアコンの取り付けなど
 ● 照明器具の交換・増設
 ● 火災報知器の点検・修理 などなど

地元越谷で実績・信頼のハラサカ電気

有限会社 **ハラサカ電気**
 越谷市大沢1-13-15 TEL 048(976)3591
<http://www.harasaka.jp>

シニアワークプログラム (おおむね60~65歳対象) 参加無料 スーパーマーケット講習 20名定員 (先着順)

- 内 容 スーパーマーケットでの仕事に役立つ講習
- 日 時 9月4日(木)・5日(金)・8日(月)・9日(火)・10日(水)
 午前10時~午後3時(若干の変更あり)
- 会 場 産業雇用支援センター(越谷市東越谷1-5-6)
- 対 象 スーパーマーケットへ就職意欲のある方
 全日程参加できる方

申込み
 問合せ (社)越谷市シルバー人材センター
 ☎048-967-4311



広告

リハビリなんでも相談

月に1回、理学療法士がリハビリについての相談をお受けします。

☆腰が痛い・肩が拳がりにくい・膝が痛い・最近足腰が弱くなってきた

☆機能回復訓練室の機械の使い方など

日時：毎月第1木曜日
9:30~11:00

場所：機能回復訓練室

内容：機能訓練の方法、腰痛予防、筋力向上、体力向上、血圧測定など

対象：市内在住で60歳以上の方、または保健センターの指導のあった方8人(先着順)

ゆりのき荘を一部ご利用になれない日

- 10/16(木)・17(金) 終日 教養娯楽室
越谷市老人クラブ連合会素人演芸大会のため

臨時休館のお知らせ

- 8/2(土)・3(日) 全館
彩夏到来08埼玉総体剣道大会開催のため

イベントガイド GUIDE

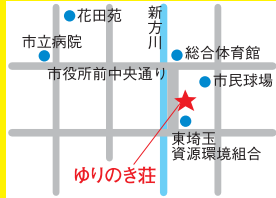
開館時間
9:30~16:00

老人福祉センター

ゆりのき荘

☎992-6601

〒343-0011 増林3-2-2



ふれあいデー(一般開放日)

日時：毎月第3土曜日 9:30~16:00

内容：卓球、ペイゴマなど

対象：市内在住の方なら、どなたでもご利用になれます

費用：無料



生活・健康相談

日時：開館日の10:00~15:00

対象：60歳以上の方



* 7月28日(月)は通常どおり開館します

休館日	8月	4(月)・18(月)・25(月)
	9月	1(月)・8(月)・16(火)・22(月)・29(月)
	10月	6(月)・14(火)・20(月)・27(月)

温水プール

【公開時間】

最終遊泳時間

1部：9:30 ~ 12:00 (11:45)

2部：13:00 ~ 15:30 (15:15)

3部：16:00 ~ 18:30 (18:15)

4部：19:00 ~ 21:30 (21:15)

* 公開時間は、プール受付開場時間から更衣室利用終了時間まで

* 各部では10分間の休憩時間があります

* 混雑時には入場制限することがあります

* 毎週木・日曜日、リラクゼーションプールは、メンテナンスのため21:00で終了となります

【利用料金】

大人400円、小・中学生300円、60歳以上200円

* 60歳未満の障がい者は、半額の利用料金です

* 車いすの方も利用できます

* 3歳未満の方は利用できません

* 年齢を問わず、排泄が自立していない方は入場できません

臨時休館のお知らせ

- 8/2(土)・3(日) 全館
彩夏到来08埼玉総体剣道大会開催のため

イベントガイド GUIDE

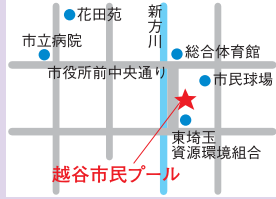
開館時間
9:30~21:30

いきいき館

越谷市民プール

☎992-6602

〒343-0011 増林3-2-2



トレーニングルーム

【利用時間】 9:30~21:30 (最終入場時間 20:30)

* 初めての方は初回講習会(予約制)を受講しないと利用できません。講習会は開館日の ①14:00から ②19:00からの2回です

【利用料金】

一般 1回400円、60歳以上 1回200円

* 小・中学生は利用できません



* 7月28日(月)は通常どおり開館します

休館日	8月	4(月)・18(月)・25(月)
	9月	1(月)・8(月)・16(火)・22(月)・29(月)
	10月	6(月)・14(火)・20(月)・27(月)

* 掲載内容は都合により変更になる場合があります。詳しくは、ゆりのき荘・越谷市民プールへお問い合わせください

広告

お葬式のことなら

何でもお気軽にご相談ください

例えば… 突然の不幸

準備は？お金は？相続は？お墓の問題は？

(このようなお悩みに真心でお応えします)

冠婚葬祭アドバイザー (旧(有)田中事務所)

株 サマリア フリーダイヤル
0120-033-207
越谷市大成町2-347

働く。学ぶ。放送大学

放送大学は国により設置された通信制大学です

約10万人(15歳~90歳)の仲間が全国で学ぶ通信制の大学です。もうすでに4万人以上の方が大学卒業資格(学士)を取得しています。

東京足立学習センター

足立区千住5-13-5 学びピア21(6階)
(北千住駅西口から徒歩15分)

相談窓口: **03-5244-2760**

大学説明会開催

7月19日(土)13時~15時

東京足立学習センターにて開催。
資料のみの方もお気軽にご来校ください。

募集要項: 無料送付中

願書受付: 平成20年8月31日(日)まで

放送大学 www.u-air.ac.jp

こしがや行事予定

日程は変更になる場合があります
時間などのお問い合わせは広報広聴課 ☎963119117へ
越谷50は市制施行50周年記念事業です

8月

全国高等学校総合体育大会剣道大会(インターハイ) ■ 2日(土)～4日(月) 総合体育館

越谷50市内一斉打ち水大作戦 ■ 8日(金) 越谷駅東口駅前広場

越谷50夏休みイベントパート2 ■ 17日(日)～31日(日) 児童館ヒマワリ

越谷50夏のイベント(後期) ■ 19日(火)～31日(日) 児童館コスモス

南越谷阿波踊り ■ 22日(金)～24日(日) 新越谷駅・南越谷駅周辺

大相模地区ひまわりフェスタ ■ 23日(土)・24日(日) ラベンダー公園付近(大成町)

野島地藏尊の大開帳 ■ 24日(日) 浄山寺(野島)

越谷50下水道展 ■ 28日(木)・29日(金) 市役所1階ロビー

越谷50国立ポリシヨイサーカス ■ 28日(木)～31日(日) 総合体育館



市内一斉打ち水大作戦



南越谷阿波踊り

9月

大聖寺の梨市 ■ 4日(木) 大聖寺(相模町)

越谷50敬老会 ■ 15日(祝) サンシティ大ホール

越谷50こしがや新能 ■ 20日(土) こしがや能楽堂

越谷50環境講演会&エココンサート ■ 27日(土) 中央市民会館劇場

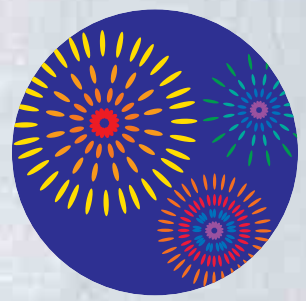
越谷50グラウンド・ゴルフ大会 ■ 30日(火) 県民健康福祉村



こしがや新能



大聖寺の梨市



10月

越谷50協働フェスタ ■ 4日(土)・5日(日) 中央市民会館

体力テスト ■ 5日(日) 総合体育館

越谷50市民体育祭中央大会 ■ 12日(日) しらこばと運動公園競技場

越谷50市民まつり ■ 19日(日) 市役所周辺

越谷50ライフ・チャレンジ・ザ・ウォーク ■ 26日(日) 中央市民会館

越谷50菊花大会 ■ 29日(水)～11月3日(祝) 第1体育館



菊花大会



市民まつり

INSIDE STORY 楽屋裏

今年、ついに40歳になりました。「不惑」とは程遠く、相変わらず右往左往することが多いのですが、そんな私も3歳の愛娘と格闘?している時だけは、そのエネルギーに圧倒され迷っている暇などありません。

落ち着かない日々が当分続くと思いますが、“小さな可愛い笑顔”のためにも、迷いながらも進む方向だけは誤らないようしっかりと前を向いていきたいと思います。(作)

を紀 周年

『生涯学習メニューTRY』ト



古紙配合率70%再生紙を使用しています

広報こしがや季刊版 ●平成20年夏号(No.1209)



環境にやさしい大豆油インキを使用しています

発行/越谷市 ☎343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目2番1号 ☎048(964)2111(代表) FAX 048(965)6433
編集/秘書室広報広聴課 ☎048(963)9117(直通)
市ホームページをご覧ください。アドレスは <http://www.city.koshigaya.saitama.jp>